

Construyen Gigantesco Puente En La Región De Palmar Sur

HONOR AL MERITO



El señor Guillermo Flores fue el dedicado del partido de fútbol protagonizado por los equipos de Saprissa del Sur y Acapulco. El señor Flores premió a los vencedores por su brillante triunfo.— En la foto lo vemos aprendiendo del pecho del mejor jugador del Acapulco, Melico Durán, la medalla con que premió su magnífica labor. Contemplan la escena atentamente algunos deportistas menores y Leca Campos, el gran funcionario de la Liga de Base-Ball.

El Mayor De Los Puentes Del País Será En El Terraba

Emil Stachen, el técnico bajo cuya responsabilidad está la construcción del inmenso puente sobre el río Grande de Terraba, entre Palmar Norte y Palmar Sur, será uno de los mayores a lo largo de la Carretera Inter Americana desde México hasta Panamá, nos dijo el señor Stachen.

El largo total del puente será de 1.380 pies. Será sustentada la enorme armadura de acero sobre gigantescos bastiones de concreto armado, de los cuales ya hay terminados tres y se trabaja activamente en el cuarto.

La construcción de este puente representará una inversión de 1.380.000 dólares. La realiza la Compañía Caribbean

Macomber y Brunzell. UNA GRAN EXPERIENCIA

El experto señor Stachen conversa con un representante de 'EL PACIFICO' y le dice:

Yo he permanecido varias veces en Costa Rica. Trabajé con la Compañía Bananera de Costa Rica en el montaje de los muelles de Quepos y de Golfito.

También he trabajado en Perú, Venezuela, Honduras, Panamá y otras naciones, en construcción del muelle de Puerto Cortés, realizada por la Tella Railroad Company, subsidiaria de la United Fruit Company, empresa a la que el Gobierno hondureño encargó de construir esa importante obra.

Trece Años De Labores En Zona Tienen Conventuales

Haciendo una magnífica labor en beneficio de la salud espiritual de la salud espiritual

de los habitantes del Sur del país, los padres franciscanos Conventuales, comienzan este año su décimo tercer aniversario de labor constante.

Para celebrar este aniversario, los padres tienen una serie de obras y reformas planeadas para llevar a cabo.

Según nos han informado, sienten la necesidad de realizar algunas modificaciones en el interior de la Iglesia de San José de Golfito y esperan, con la ayuda de la Compañía Bananera, de los feligreses y de entidades religiosas en general, poder realizarlas en el periodo de 1958.

Dado el entusiasmo y el empuje con el que trabajan, estamos seguros de que sus planes en beneficio de la colectividad se verán coronados por el mejor de los éxitos.

CORRESPONSAL

CORRESPONSAL



FEBRERO — DISTRIBUCION GRATUITA — Nº 90

Ordena Construir Iglesia Tan Pronto Sea Posible

La Gerencia de la Compañía Bananera en Golfito ha dado órdenes al departamento de ingeniería para que comience los trabajos de construcción de la Iglesia Católica de Coto, tan pronto como sea posible.

Esta información nos fue suministrada por oficiales del cuerpo de Padres Franciscanos Conventuales, que tienen a su cargo la grey católica de las zonas Sur del país.

Los padres franciscanos están muy satisfechos de la forma magnífica con que los habitantes del Valle de Coto han respondido al llamado para levantar fondos pro-construcción de un templo en la localidad.

El objetivo se alcanzó en un

lapso de tiempo mucho más corto que el primitivamente supuesto y ya todo el dinero para la construcción está en la caja.

Una felicitación muy especial merecen todos los miembros del comité pro construcción de la iglesia de Coto, que ha laborado incansablemente y con muy buen éxito en pro de esta finalidad.

Todavía no se ha podido decidir el nombre del Santo a cuyo honor sea erigido el templo, pero será decidido dentro de muy pocos días.

Hermanas En Escuela Kilómetro 1

Una nueva administración y dirección tendrá este año la Escuela de Kilómetro uno de Golfito, para hijos de empleados y trabajadores de la empresa.

El edificio ha sido cedido para que hermanas franciscanas de Saint Francis College, lo regenten e impartan en él enseñanza primaria.

Con gran entusiasmo han recibido los habitantes de Golfito la noticia, pues es tradicional la buena preparación intelectual y moral que las monjas dan a sus educandas.

Dos o tres hermanas franciscanas se trasladarán a residir en Golfito tan pronto comiencen las clases regulares del curso lectivo de 1958.

CORRESPONSAL

Proyectan Construir Nuevo Matadero En Pto. Jiménez

PUERTO JIMENEZ, Feb. Regidores municipales de Golfito han estudiado la posibilidad de construir aquí un matadero que reúna condiciones de capacidad e higiene indispensables, habiendo elaborado un proyecto que se ejecutará este mismo año.

Este matadero es una obra de necesidad, y vendrá a ser otra de las buenas realizaciones del municipio que construyó en Puerto Jiménez recientemente el edificio de la Agencia de Policía con un costo de 16 mil colones.

La nueva Agencia de Policía consta de seis cómodos departamentos, donde se han instalado las diversas oficinas y casa de habitación. Está debidamente equipada con sus servicios de cañería mediante un pozo.

CORRESPONSAL

REINA DEPORTIVA



La señorita Maria Luisa Garcia Brenes, Reina Deportiva de Golfito, Costa Rica, se ha trasladado a Puerto Armuelles en donde representará, durante la época de los carnavales, al deporte de la zona bananera y la belleza de la mujer costarricense. La encantadora reina ha sido declarada huésped de honor de la ciudad de Armuelles. Un gran baile social se ha organizado en el Club Social de los Trabajadores de la Chiriqui Land Company, en su homenaje. La presencia de la reina costarricense en los carnavales panameños, reafirmará las cordiales relaciones entre los trabajadores panameños y costarricenses.

Modernos Kioscos En Región Sur

Cuatro modernos kioscos especialmente acondicionados para refresquerías serán construidos en la Ciudad de Golfito.

La construcción de los Kioscos correrá por cuenta de la Municipalidad del Cantón, la que con ello pretende contribuir al ornato y adelanto de la localidad, a la vez que proteger la salud de los vecinos acondicionando bien esos centros de expendio de refrescos.

La construcción de los Kioscos ya ha sido ordenada y los lugares en donde estarán ubicados escogidos por los miembros de la corporación municipal.

Las edificaciones que serán de cemento armado contarán con todas las facilidades de un expendio moderno de su tipo, habiéndose puesto especial cuidado en la parte sanitaria de los mismos.

Dos de los kioscos proyectados estarán ubicados en la avenida principal de la ciudad y los otros dos en los alrededores de la Plaza Central.

CORRESPONSAL

LEA EN ESTE NUMERO:

- Editorial .. pág. 2
- Reforma a la Iglesia de Golfito pág. 2
- Una nueva industria .. pág. 2
- 18 años en la Bona .. pág. 4
- Deportes en Coto pág. 6
- Padres de Familia se acercan a las escuelas .. pág. 7
- Candidatas a Reinas pág. 8
- Noticias Deportivas .. págs. 9-10-11
- Informaciones generales ... pág. 12



PUBLICACION MENSUAL

Publicado por la Compañía Bananera de Costa Rica, para distribución gratuita entre los obreros y empleados de todas las divisiones del país. — Impreso en "LA NACION", en San José, Costa Rica.

Director: EDWIN SALAS

Oficinas de la Dirección: Golfito - San José.

EDITORIAL . —

DE NUEVO LAS LABORES ESCOLARES

Cuando esta entrega de EL PACIFICO circule, ya muchos maestros y escolares que han pasado sus vacaciones fuera de la región bananera estarán de vuelta en ella.

Han disfrutado, profesores y alumnos, de un merecido descanso y regresan optimistas, jubilosos, dispuestos a reanudar labores.

Siendo, podría decirse, un hecho de rutina que se opera todos los años, el inicio de un curso lectivo, tiene, no obstante, señalada importancia en la vida nacional y en particular, de las regiones agrícolas.

En primer lugar, es la confirmación de un sentimiento popular fuertemente arraigado: el de promover la cultura. En segundo lugar, es un renacer de esperanzas y una confianza de los costarricenses de la afirmación democrática por medio de la escuela.

En la zona bananera, las escuelas que la Compañía Bananera de Costa Rica sostiene cumplen a carta cabal con las disposiciones oficiales que norman la enseñanza pública en el país. Es crecido el número de educandos que anualmente se matricula en estas escuelas en las que no se omiten medios para que cumplan bien su cometido. Y para el logro de esto, existe el constante empeño de seleccionar los maestros, de brindarles oportunidades de que mejoren sus condiciones y la empresa suministra todos los medios indispensables para que maestros y alumnos puedan realizar sin tropiezos sus actividades.

La satisfacción por el estado de la enseñanza en la zona bananera fue corroborada recientemente al establecer el Estado el Colegio Vocacional de Golfito y con la existencia en Palmar Norte de un Colegio de Segunda Enseñanza establecido por los Padres Conventuales. Estos institutos se van a mantener con el concurso de alumnos que les dan, en un elevado porcentaje, las escuelas de la zona bananera.

Estando tan próximo el nuevo curso lectivo, EL PACIFICO siente la complacencia de saludar a los maestros y a los escolares que ya se aprestan a participar en las vecinas actividades escolares, deseando que el éxito de las mismas sea completo desde sus comienzos.

CORRESPONSALES

En el deseo de que nuestros amables lectores puedan reportarnos los sucesos sociales, deportivos, religiosos, familiares, escolares, etc., etc., "EL PACIFICO" se complace en anotar a continuación el nombre de nuestros Representantes Corresponsales en diversos puntos de la región bananera:

- GOLFITO: Edwin Salas, Director.
- COTO 47: Guillermo Flores M.
- PALMAR SUR: Francisco Cascante.
- SAVEGRE: Juan Luis Brenes.
- FINCA LLORONA: Francisco Amador.
- DAMAS: Señorita Claudia Arias.
- QUÉPOS: William Mastayer.
- LIMON: Edgar Mora.
- GOLFITO: L. B. M., Julieta Moya.

Usted puede comunicar sus informaciones, fotos, etc., a este apreciado grupo de compañeros de labores en la seguridad de que será atendido.

Nace Nueva Industria En La Zona de Pto. Golfito

Don Carlos Norton está poniendo losimientos a una nueva industria golfitense: la pesca del camarón en el Golfo Dulce.

Poseedor de un pequeño barco pesquero, comenzó su actividad camaronera hace ya varios meses y surtiendo con su producto el mercado de mariscos.

Debido al aumento de la demanda por camarones en los centros de consumo de Golfito,

Valle de Coto y Palmar, el señor Norton se ha visto obligado a iniciar la construcción de una bodega especial para preservar el camarón en refrigeración.

Esta nueva industria, que presenta grandes posibilidades para el porvenir es una de las muchas que se desarrollan alrededor de la actividad agrícola de la región.

CORRESPONSAL

CARTAS AL DIRECTOR

La Pithaya, Febrero 14 de 1958.

Sr. D. Edwin Salas.
Golfito.

Muy estimado señor:

La presente va con el fin de saludarlo muy afectuosamente, deseándole salud y prosperidad en la empresa de periódico El Pacifico.

Con gran pesar es notado que me ha sido disminuido el número de ejemplares que me habían estado mandando.

Como yo tengo varios números fijos comprometidos y que he venido enviando desde hace más de cuatro años, ahora algunos me reclaman porque no les envié el mensuario del mes pasado.

Espero atienda mi solicitud y me mande el mayor número que pueda que yo los distribuiré entre gentes que continuamente me lo solicitan.

Cordialmente.

Guillermo Sibaja Brenes.

Nota de Redacción:

Por un error involuntario el

Reforma A Iglesia De Pto. Golfito

El padre Pancracio, coadjutor de la iglesia Parroquial de San José de Golfito, es un ser incansable. Cuida con esmero de su grey católica, catequiza, prepara neofitos para la Primera Comunión, dirige un equipo de futbol infantil y hace muchas otras cosas más en beneficio de sus fieles.

Como si esto fuera poco, ahora se ha propuesto reformar la iglesia Parroquial de Golfito, modernizándola. El primer paso a tomar será la construcción de una baranda de cemento que divida el atrio de la nave y el embalsado, con mosaico blanco del atrio y las gradas del Altar Mayor.

Los planos ya están listos y dentro de muy poco tiempo comenzarán los trabajos que sin duda dejarán nuestra iglesia muy remosada.

CORRESPONSAL

Inauguran Agencia En Pto. Jiménez

Ya se inauguró y está en uso la Agencia Principal de Policía de Puerto Jiménez, en el Cantón de Golfito.

La construcción de la moderna Agencia de Policía se realizó con un costo de dieciocho mil colones que para ese fin determinelo aportará la Municipalidad golfitense.

Puerto Jiménez se ha convertido en uno de los centros más importantes de población y producción del cantón sureño.

Dedicándose principalmente a la agricultura y cría de ganados, sus habitantes son unos de los principales proveedores de verduras, leche y carne de las zonas bananeras de ese cantón.

La Agencia de Policía recientemente inaugurada, ha venido a satisfacer una de las necesidades más sentidas del progresista centro de trabajo.

CORRESPONSAL

mes pasado le enviamos un número menor de periódicos que el acostumbrado. Tendremos cuidado en que el número no se repita. Gracias por su amable carta.

Entre 80 Y 90 Alumnos En En Colegio De Pto. Golfito

Con una matrícula que oscilará entre los ochenta y los noventa alumnos, iniciará este año sus labores educativas el Colegio Vocacional de Golfito.

La matrícula para aceptar estudiantes estará abierta desde el lunes 24 de este mes hasta el miércoles 26 del mismo.

De acuerdo con instrucciones del Ministerio de Educación Pública, las clases darán comienzo el día diez de marzo.

Los cursos, que serán tanto para varones como para señoritas comprenden, para varones: mecánica de precisión, mecánica automotriz, e-

banistería y carpintería, electricidad y hojalatería y forja. Para señoritas se ofrecerán cursos de economía doméstica, de secretariado, además de los cursos académicos comprendidos en los programas oficiales de segunda enseñanza vocacional.

Este año, naturalmente funcionará el primer año de enseñanza secundaria.

Las autoridades de educación vocacional del Ministerio están en la tarea de seleccionar los cuadros del personal docente y administrativo del nuevo colegio.

CORRESPONSAL

ENVIE SUS CONTRIBUCIONES

Recorte este cupón y envíelo con su contribución al Padre Warren Sullivan, Casa Cural, Golfito:

Padre Warren:

Me permito felicitarlo por la magnífica labor suya y de los fieles de Coto, en su esfuerzo para construir una iglesia en ese sector.

Con la presente tengo el gusto de adjuntar la suma de ₡ como mi contribución para ayudar a esta meritoria obra.

Atentamente,

COMO SE COMBATE EL MOKO



Los desechos de una mata que está enferma de moko, no deben dejarse esparcidos por el campo, deben, por el contrario, recogerse y amontonarse en un sitio reducido para que las cuadrillas de sanidad las destruyan. En la gráfica, vemos a Antonio Delgado, amontonando los pedazos de una mata enferma, con la ayuda de su machete y el gancho especial de aluminio, para que se sequen al sol y dejen de ser un foco de infección.

Una Refugiada Húngara En El Hospital De Puerto Golfito

Ya Trabaja El Moderno Matadero

Ya comenzó a trabajar el Rastro Modelo de la ciudad de Golfito, según informe de la Municipalidad de ese cantón. El rastro de Golfito, es uno de los más modernos del país, habiendo sido diseñado con la colaboración de los técnicos del Ministerio de Salubridad Pública para que tuviera las mayores facilidades de eficiencia e higiene.

La construcción se cemento armado fue terminada hace ya algunos meses, pero no se había puesto en servicio esperando la instalación del moderno equipo de sacrificio y destape. El matadero Municipal fue completado con un juego de cercas para ganado vacuno y de cerda que se realizaron con un costo de catorce mil colones.

Esta obra del gobierno municipal de Golfito tiene orgullosos y con razón a los miembros de la colectividad, que escatiman esfuerzos o gastos para poder contar con instalaciones de esta naturaleza que constituyen una garantía para la salud pública de los habitantes de la región.

CORRESPONSAL

A Panamá Salió Don H. López

Don Héctor López, del Despacho Central, está dispuesto a aprovechar sus vacaciones de este año, como Dios manda.

Ya hizo sus valijas y salió con destino a Panamá en donde pasará y se divertirá en los famosos carnavales de aquella hermana república.

Los despedimos atentamente y deseamos que sus vacaciones le sean realmente agradables y provechosas.

CORRESPONSAL

Sensible Muerte En Pto. Golfito

El día treinta del pasado mes de enero dejó de existir en el Hotel Central de Golfito quien en vida fuera don Federico Herrera Vargas empleado del Departamento de Agricultura de Finca 45.

Es don Federico hijo de doña Iluminada Vargas Montoya viuda de Herrera.

Hasta la dolida madre de don Federico hacemos llegar nuestras expresiones de condolencia al tiempo que deseamos paz para los restos de Federico Herrera Vargas.



Miembros De La J.O.C. Homenajean A Josefinos

Los miembros de la Juventud Obrera Católica (JOC) de Golfito, agasajaron al cuadro infantil de futbol de San José. La amable fiesta se verificó el viernes siete de este mes y revistió características especiales, por lo emotivo del homenaje y por la cordialidad y alegría que reinaron durante el mismo.

El motivo por el cual los miembros de la JOC golfiteña agasajaron a los jóvenes integrantes del Club infantil San José, fue que éstos lograron coronarse Campeones de la Clase Mosquitos de Golfito en

el certamen que acaba de terminar.

Cada uno de los miembros del cuadro Mosquito de San José, recibió un brazalete distintivo para su identificación y una fotografía grande con el grupo que compone el cuadro de pequeños campeones.

Se les obsequió además con un refresco y galletitas y para ellos fue pasada una cinta cinematográfica.

Muy agradecidos quedaron los pequeños campeones con el agasajo que en su honor se celebrara.

CORRESPONSAL

LOS EFECTOS DEL MOKO



Los trabajadores de una cuadrilla para combatir el Moko, don Antonio Delgado y don Tomás Briceno, sostienen, a la izquierda, un vástago de banana atacado de Moko y que muestra claramente los síntomas de la enfermedad en los vasos circulatorios de la planta. Para su comparación, a la derecha, un vástago sano.

Llegó Al País Con 10 Amigos Y Piensa Radicar En Golfito

Haciendo de Golfito su segunda patria, convive con nosotros, desde hace unas pocas semanas la señora Margarita Szekely de Conlegner, quien llegó a Costa Rica buscando refugio después de huir de su atormentada patria: Hungría.

Prestando sus servicios como enfermera del Hospital Central de Golfito, trata de rehacer su vida y olvidar un poco las vesicitudes y congojas, los temores, hambres, frios y lágrimas que dejara perdidos en las calles de Budapest.

Con un grupo de diez refugiados que huyen de la dictadura roja que los comunistas habían desatado en su patria, llegó a Costa Rica el cinco de noviembre pasado y ahora piensa radicarse definitivamente en Golfito, pues su clima, su gente y el cariño y buena acogida de que ha sido objeto, no la hacen desear cambio alguno.

La señora Margarita Szekely de Conlegner, viuda y sin hijos, es originaria de Budapest, capital de Hungría. Allí creció, realizó sus estudios y se casó siendo aún estudiante.

Es enfermera especializada en sala de operaciones y se graduó en el colegio de la Cruz Roja Húngara y en la Clínica Nacional de Obstetricia.

No tiene familia alguna que sepa, y en Hungría dejó tan sólo una amiga íntima con la que se cartea continuamente. Tiene la esperanza de que algún día pueda venir y reunirse con ella en Golfito.

Su vida matrimonial, debido a las necesidades de la época y de un mundo de guerra, fue corta y asarosa.

Junto con su marido, después de que la maquinaria de guerra nazi se había adueñado de la Europa Central, se alistó como voluntaria en los cuerpos secretos de resistencia francesa, los famosos maquis. Esto debía costarle muy caro años después.

Terminada la guerra, las tropas rusas de Stalin se adueñaron de Hungría y una persecución desalmada comenzó para aquellos que no se adherían sin restricciones al régimen comunista.

Margarita y su esposo fueron hechos prisioneros y acusados de espías, tomando como base, los contactos que habían hecho con la gente de la resistencia de Francia. Fueron encarcelados por miembros de la famosa y cruel policía secreta AVO.

En una celda estuvieron encerrados juntos. Un día, en 1951 a ella la dejaron en libertad y le dijeron que su esposo sería trasladado a una prisión distante. Tres años después supo que en esa misma fecha, había sido ahorcado, por espía, en la prisión central de la AVO, en Budapest.

El pueblo húngaro, sobre todo, el campesinado, no ha aceptado, el comunismo como régimen político de vida.

Al principio, por los años 45 a 48, todo el mundo se ilusionó. Los rusos llegaron como liberadores de la dictadura de las "Stormtroops" de Hitler.

Los agentes comunistas predicaban su doctrina y ofrecían un paraíso. Luego vino la desilusión, pero ya era tarde. El ejército rojo tenía dominado todo el país.

Los obreros húngaros, para conseguir trabajo en las fábricas, tenían que inscribirse en el Partido Comunista y asistir a sus reuniones y clases de endoctrinamiento. Si no lo hacían, se veían obligados a dejar que su familia muriera de hambre y frío.

Margarita comenzó a trabajar en un Hospital de Budapest, pero no se adhirió al partido.

En 1956 el pueblo húngaro siguió con interés la revolución polaca. Un afán de libertad comenzó a extenderse en todas las capas sociales, sobre todo, entre los estudiantes, los obreros y los campesinos.

La policía de la AVO comenzó a tomar represalias y las cárceles a llenarse de patriotas. Margarita fue acusada de espionaje y encarcelada.

Durante seis meses estuvo en la prisión. Durante tres meses se le interrogó diariamente por un espacio de cuatro o cinco horas. Estos interrogatorios eran extenuantes. Para quién trabaja? A quién da sus informes? ¿Cuántas personas pertenecen a su agrupación y quiénes son? Estas preguntas se repetían una y otra vez, mientras ella, sentada en el centro de una habitación, sufría en los ojos la luz de dos potentes reflectores que casi la dejan ciega.

Con ayuda de un médico amigo, pretextando una grave dolencia, fue trasladada a una clínica cerca de la frontera austriaca. De ahí pasó a Viena, a un campo de refugiados de la Cruz Roja de Austria y a la libertad. Simbólicamente, cruzó la frontera la noche de Navidad.

Cree que más gente podrá pasar la frontera pese a la severa vigilancia del Ejército ruso y de la AVO, con un poco de dinero puede comprarse a la policía.

Le gusta mucho Costa Rica, Quiere por este medio dar las gracias al pueblo y al Gobierno de Costa Rica que le brindaron asilo junto con otros compatriotas suyos. El Dr. Terán Vallis, Ministro de Salubridad Pública, ocupa un lugar prominente entre las gentes a quienes siempre recordará con agradecimiento.

Nosotros, por nuestra parte, estamos muy satisfechos que esté aquí y deseamos que la tranquilidad y cariño, de todos, compensen en parte las duras pruebas por las que ha tenido que pasar.

¡La Gastroenteritis lo amenaza!
Haga caso al médico.

La Gastroenteritis es el mayor flagelo de los tró-
Combátala.

Mandamientos de Seguridad Para Los Trabajadores

San José, Costa Rica.
6 de Enero de 1958.

Señor:
Comisión de Seguridad.
S. M.

Estimado señor:

El Consejo Interamericano de Seguridad, en su revista "Supervisor de Seguridad", ha publicado algunas instrucciones dirigidas a las personas que tienen puestos de dirección en la prevención de accidentes de trabajo en las diferentes empresas, respecto a las medidas que pueden tomarse y los procedimientos adecuados a emplearse para prevenir al ocurrencia de accidentes.

Aún cuando las instrucciones van dirigidas a una persona determinada como encargada de la seguridad, he creído que son perfectamente adaptables a las Comisiones de Seguridad en el trabajo, motivo por el que me permito remitirle una copia de dichas instrucciones a esta Comisión, que con tanto éxito ha venido desempeñando su labor de prevenir accidentes. Sería de desear que en la próxima reunión que celebren den lectura a las instrucciones y cualquier comentario que se produzca sobre el particular, ya sea éste favorable o no, me lo hagan saber para tratar de ir mejorando la calidad de esta clase de envíos, que dicho sea de paso, creo que son necesarios para una mejor orientación de sus funciones. Aprovecho la ocasión para saludarlos nuevamente y para desearles un nuevo año lleno de optimismo en la seguridad, así como por la venturapersonal de cada uno de Uds.

Atentamente,
Alcides Retana Fallas.
JEFE

Su trabajo como administrador lo coloca a usted en una posición única como "el hombre de confianza". La compañía no sólo confía en usted como el representante directo de la administración para ejercer el manejo y dirección, justa y hábilmente, sino que también deposita en usted la obligación de salvaguardar el bienestar de los trabajadores bajo sus órdenes. Ninguna otra responsabilidad es más importante que esta. A este respecto su trabajo es análogo al del pastor de los tiempos bíblicos. En su calidad de supervisor es usted, sin duda alguna, el hermano guardián de sus hombres.

En el trabajo, los accidentes representan una seria amenaza para el bienestar físico

de sus trabajadores. Su prevención exige de usted una vigilancia permanente. Por consiguiente, si desea dirigir a sus hombres con seguridad en su trabajo diario, usted debe guiarse por los siguientes preceptos:

1) Usted es un supervisor y en su calidad de tal, tiene dos familias. Debe cuidar a su gente en el trabajo, como cuida de los suyos en su hogar. Está completamente seguro de que cada uno de sus hombres acepta su responsabilidad personal en lo que se refiere a seguridad.

2) Conozca las reglas de seguridad aplicables al trabajo que usted supervisa. Que nunca se diga que uno de sus hombres se accidentó, porque usted no estaba enterado de las precauciones necesarias a tomar en ese trabajo.

3) Prevea los riesgos que pueden resultar de los cambios de equipos y métodos. Haga uso de los consejos sobre seguridad, productos de la experiencia. Ellos le ayudarán a protegerse contra nuevos peligros.

4) Anime a sus hombres para que comenten y discutan los riesgos propios de su labor. Ningún trabajo debe ejecutarse cuando exista duda sobre un tema de seguridad. Cuando sus trabajadores le comuniquen sus ideas, usted habrá alcanzado una fuente primordial de información, que le ayudará a prevenir sufrimientos y pérdidas innecesarias.

5) Instruya a sus hombres para que trabajen con seguridad, con paciencia y constancia, en igual forma a como usted guía y aconseja a su familia.

6) Dé sus instrucciones con firmeza. Observe si los trabajadores hacen uso apropiado de sus equipos de protección. Si es necesario, imponga los principios de seguridad valiéndose de acciones disciplinarias. No engañe a la compañía que impone estas reglas de seguridad, ni a sus trabajadores que las necesitan.

7) Dé siempre buen ejemplo. Muéstrese seguro en sus hábitos de trabajo y en su conducta personal. No aparezca como un hipócrita ante los ojos de sus trabajadores.

8) Investigue y analice todo accidente que le ocurra a cualquiera de sus trabajadores, aun que sea de carácter leve. La falta de atención para los accidentes leves puede conducir a la aparición de los accidentes graves.

9) Coopere plenamente con todos aquéllos que estén acilvemente empeñados en la seguridad de los empleados. Su propósito principal es mantener a sus hombres en plena capacidad de trabajo y en su labor, además de reducir la trágica contribución de dolor humano debido a la ocurrencia de accidentes.

10) Recuerde: La prevención de accidentes no sólo reduce los sufrimientos y pérdidas humanas; también desde el punto de vista práctico es más que un buen negocio. La seguridad, por lo tanto, es una de las obligaciones principales, para con sus compañeros, sus compañeros de administración y sus compañeros de trabajo.

Convenciendo a sus trabajadores para que "piensen en seguridad" y para que "trabajen con seguridad", usted ganará su leal apoyo y cooperación. Aún más: usted mejorará su propia personalidad.

HOMBRES BUENOS HACEN BUEN TRABAJO PARA BUENOS DIRECTORES

Un Trabajador Con 18 Años En La Zona Del Sur

Don Israel Marín Martínez, tiene dieciocho años de trabajar con la Compañía.

Nos dio declaraciones que transcribimos para nuestros lectores.

"Llegué a Golfito desde que se comenzaron los trabajos en este puerto. Claro que todo ha cambiado mucho. Entonces no había nada y hubo que comenzar por construir chozas donde guarecernos mientras los carpinteros y albañiles levantaban los barracones y casas y los ingenieros hacían caminos y se comenzaba la trocha de la vía férrea".

"Desde que llegué estoy trabajando como celador. Me gusta mucho mi trabajo y en él he tenido oportunidad de conocer a centenares de empleados y trabajadores".

"Desde hace cinco años me ascendieron a ronda. Vivo en una casa cómoda y no tengo por qué quejarme".

"Trabajo un día de día y otro de noche. Soy casado y tengo dos hijos que como yo, trabajan con la compañía. Uno es Miguel Ángel Marín, empleado del Departamento legal y la otra María Isabel que trabaja en el Departamento de

Contabilidad Mecanizada I.B.M. y la tercera casó con Oscar Aguilar de contabilidad". "Estoy satisfecho, mis hijos se han criado aquí, pueda decirse y son gente de provecho, honrada y buena" "Qué más puedo pedir?"



Don Israel Marín Martínez

Dos Millones Egresos

La suma de 1.839.565.45 colones es el total de egresos de la Municipalidad del Cantón de Golfito en los últimos cuatro años, informó el señor Tesorero Municipal, don Guillermo Arrieta Rodríguez, en un estudio sobre la marcha de las finanzas del ayuntamiento golfitense.

En el mismo período de cuatro años, los ingresos del Municipio alcanzaron a la respetable cantidad de... € 2.282.483.39.

En ese mismo informe el señor Arrieta señala a la Compañía Bananera de Costa Rica como el más importante contribuyente que tiene el Tesoro Municipal del cantón.

"LA CORTESIA"

Antes que una señora acepte una invitación que se ha hecho extensiva también a su marido, ella debe asegurarse de que su marido tiene deseos de aceptar dicha invitación. Todo lo que tiene que hacer es decir a la que extiende la invitación: ¿"me permite usted preguntar a mi marido si él tiene algo que hacer esa noche y después le contestaré?" —Claro está que usted debe contestarle lo antes posible.

Murió Al Entrar En Las Aguas Del Golfo Dulce

Al entrar en aguas de Golfo Dulce el vapor Tivives de la Gran Flota Blanca dejó de existir a su bordo el miembro de su tripulación Javez W. Scott.

La causa de su muerte según dictamen del médico de puerto fue un ataque súbito del corazón que se le partizó repentinamente.

El señor Scott era ciudadano norteamericano aunque había nacido en el Puerto de Limón

Costa Rica. El cadáver del señor Scott fue sepultado en el Cementerio General de Golfito por orden de las autoridades competentes. No se recuerda de otro caso similar en el que se haya dado entierro a ningún miembro de las tripulaciones de los barcos que tocan en el puerto bananero.

Paz a los restos de don Javez W. Scott.

CORRESPONSAL



Presupuesto Golfiteño

El presupuesto de ingresos del cantón de Golfito en el presente año fue calculado por la Municipalidad en la suma de 482.302,90 colones.

Las salidas para este año se han estimado en 469.508,60 colones.

La distribución de los egresos de presupuesto municipal hecha entre los distritos del cantón, es la siguiente:

Distrito Primero .	€ 422.881,04
Distrito Segundo .	9.175,23
Distrito Tercero .	37.452,33
TOTAL	€ 469.508,60

LUCHA CONTRA EL MOKO

Continuamente recibe el Departamento de Agricultura sugerencias tanto de oficiales de la empresa como de trabajadores de nuevas formas de atacar la enfermedad de Moko que tantos daños sigue causando en las plantaciones.

Cada una de esas nuevas ideas, en las que colaboran todos los que en una forma u otra forma laboramos en la empresa bananera, ha sido o está siendo probada para calificar su bondad.

Pese a los esfuerzos y técnicas que se emplean, no es posible decir que la enfermedad ha sido controlada.

En algunas secciones, su avance rápido ha sido detenido, pero en otras, su avance continúa poniendo en peligro la economía completa de la región.

Factor primordial en cualquier medida que se adopte, es el individuo en sí mismo. Nada se puede hacer, ni ninguna medida resultará realmente efectiva, si los trabajadores, en una forma consciente, no ponen todo su esfuerzo en terminar con el mal. Es una lucha en la que uno de los dos tiene que salir vencedor.

Se ha comprobado que el principal medio de traspaso de la enfermedad, de una planta enferma a una sana, es por medio de las herramientas de trabajo infectadas. Es pues, absolutamente necesario que cada vez

que se usa una, la misma se encuentre totalmente limpia de gérmenes de la enfermedad.

Esto, naturalmente, sólo depende del individuo quien con su cuidado y su atención, será quien decida de la suerte de la zona en que trabaja.

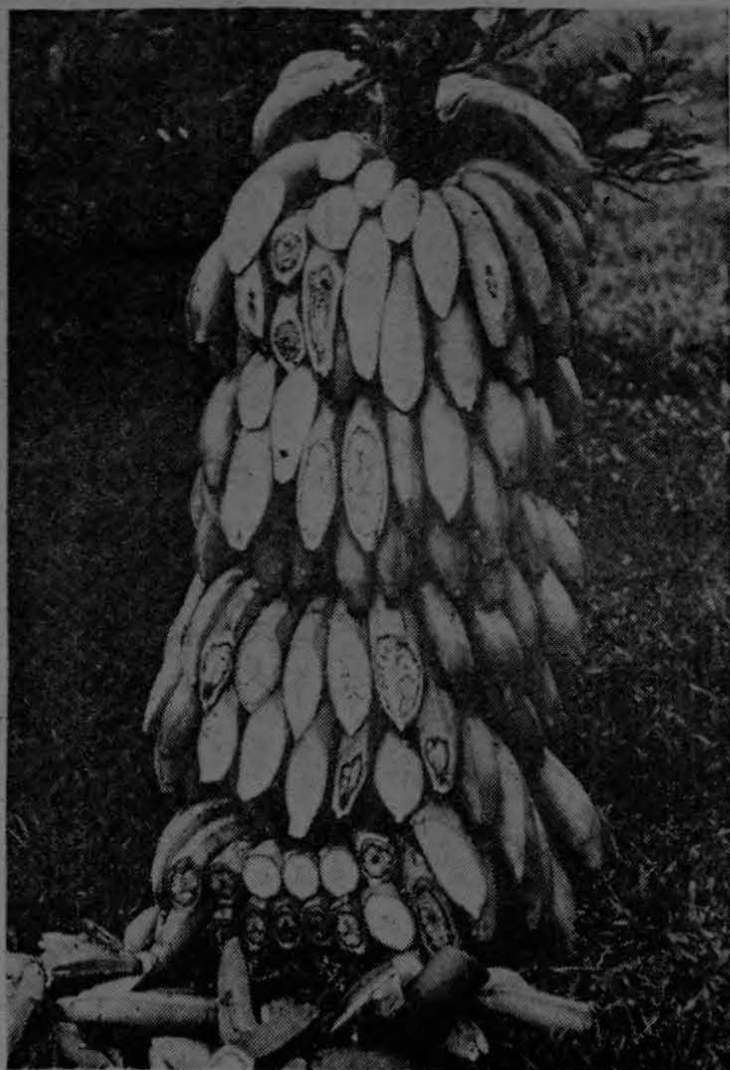
La economía de la región, se ve seriamente amenazada por esta enfermedad.

Durante el año de 1957, la empresa se vió obligada a abandonar 1736 acres debido a su infección con la enfermedad de Moko y el avance de la misma continúa como lo demuestra el siguiente cuadro:

ENERO	
Distrito	Nº de casos nuevos
Palmar	2827
Sierpes	1630
Esquinas	880
Coto Nº 1	9970
Coto Nº 2	5954
TOTAL	21.261

La cooperación en la batalla que libramos contra el Moko, el más peligroso enemigo de nuestros bananales, es imprescindible, para resguardo del bienestar del trabajador, de la empresa y de la economía de la región.

EL MOKO EN EL RACIMO



Estos son los síntomas de la enfermedad de Moko en un racimo de banano que ya está dando el grado de exportación. Claramente se notan los dedos ennegrecidos y lignificados por causa de la terrible enfermedad que invade los bananales de la División.

Misa Especial En Siglo Del Milagro De Lourdes

Con motivo de completarse este año el Primer Siglo de la aparición gloriosa de Nuestra Señora de Lourdes, se celebró una solemne Misa especial, al aire libre, el pasado martes once de febrero en la iglesia parroquial de San José de Golfito.

La misa, que fue organizada y solicitada por las mujeres miembros de la Legión de María, revistió relevantes caracte-

teres de emotividad.

El Santo Oficio fue realizado a las seis de la tarde, en la gruta que adorna el jardinillo y explanada que se encuentra frente a la iglesia parroquial.

Un crecido número de fieles asistió a la Misa especial, la que obtuvo un brillante buen éxito religioso.

CORRESPONSAL

Gran Eficiencia De Una Oficina Laboral En La Zona

Con gran eficacia están operando en toda la zona bananera las Comisiones de Seguridad e Higiene de Trabajo, según reporta la oficina de Trabajo de Golfito.

Diez Comisiones de Trabajo han sido organizadas por la oficina del ramo y las mismas están dando grandes rendimientos.

Sus miembros sesionan regularmente y están continuamente activos en lo relativo a sus funciones.

Las diez Comisiones de Seguridad e Higiene de Trabajo que han sido organizadas y que operan con empeño y eficacia, son las siguientes:

- Agricultura de Coto
- Construcción de Coto
- Eléctrico de Palmar
- Mecánica de Coto
- Mecánica de Palmar
- Agricultura de Esquinas
- Eléctrico de Golfito
- Taller Mecánico de Golfito
- Agricultura de Palmar

Construcción de Palmar

Las Comisiones de Seguridad estudian detenidamente todos los accidentes de trabajo que ocurren y hacen recomendaciones a los jefes de oficina o departamento para que así eviten la repetición de esos mismos accidentes.

Todas las recomendaciones hechas a los distintos departamentos, son puestas en práctica, hasta donde ellas sean factibles. Copia de las comunicaciones elaboradas por las Comisiones de Seguridad, son enviadas a la gerencia de la empresa, a la Oficina de Trabajo y al Ministerio de Trabajo y Previsión Social.

En comunicaciones oficiales enviadas a la Oficina de Trabajo por el Ministerio del ramo, se extienden felicitaciones a los miembros de las COMISIONES por la magnífica y efectiva labor social que han venido desarrollando.

CORRESPONSAL

Padres De La Finca 5 Unen Lazos

Los Padres de Familia de Finca Cinco del Distrito de Palmar, se reúnen para estrechar lazos con la escuela del lugar y entre ellos mismos.

En importante reunión celebrada en el Club de Trabajadores de Finca Cinco, bajo la dirección de la maestra doña Selma de Jensen, se eligió la directiva de Padres de Familia que habrá de cooperar con el bienestar de los escolares de dicha directiva mencionada integrada así:

Presidente, doña Virginia Ortega de Fonseca; Vice-Presidente, doña Mercedes Obregón de Rivas; Tesorero, doña Lupe Fonseca de Ortega; Secretaria, doña Selma P. de Jensen; Vocal, doña Iris Obando de Pérez; Vocal, doña Silvia Rodríguez de Villalta.

La directiva examinó varios textos cubanos y panameños con el fin de determinar la forma de comprarlos para sus hijos de edad escolar.

Muchos buenos éxitos deseamos a la nueva directiva en sus funciones.

CORRESPONSAL

Labor De Mantenimiento En Vías De Pto. Golfito

Al asentarse la época de verano, se han iniciado en Golfito los trabajos de mantenimiento de las vías carreteras en toda la población.

Una capa de aceite crudo y arenón se está esparciendo en las vías para aumentar su impermeabilidad y garantizar a-

si su buen estado durante la época lluviosa que ya no tarará. Este trabajo de mantenimiento y mejora se ha venido efectuando todos los veranos manteniendo las calles de Golfito en perfecto estado desde que se asfaltaron.

CORRESPONSAL

Sociedad Del Santísimo Lucha Por La Fe En La Zona

Un grupo de muy distinguidas damas coopera en los trabajos de atención del templo católico y en la promoción de la fe, dijo el padre Killano, sacerdote de la congregación de Padres Conventuales encargado de la parroquia de Palmar Sur.

Las damas de la sociedad local se agruparon con el nombre de Sociedad del Santísimo y trabajan en perfecta armonía, velando por los intereses de la iglesia y el mejoramiento

del culto. Ahora, con motivo de la Cuaresma, la Sociedad del Santísimo ha dispuesto cooperar más activamente, a fin de que la observación de las enseñanzas de la iglesia en este período sea mayor en toda la población y los cultos en el templo sean más concurridos. Desde ahora se preparan para la Semana Santa.

CORRESPONSAL

NO SE EXPONGA a un ACCIDENTE
La mula es una bestia segura pero desconfiada

Dé confianza a su mula quitando los obstáculos del camino

Un Curso De Entrenamiento En Las Máquinas Del IBM

Un curso de entrenamiento intensivo realizan varias señoritas en las máquinas perforadoras del I.B.M. de Golfito.

La dirección de la oficina ha dispuesto entrenar a varias operarias con el objeto de hacer las sustituciones que se vallan presentando sin necesidad de atrasar el trabajo.

A demás, existe el plan de mecanizar el control de Materiales para lo cual tan solo se espera la aprobación de la

nomenclatura propuesta, cosa que sin duda, ameritaría un aumento de personal.

Las señoritas que actualmente se entrenan con las máquinas perforadoras son las siguientes: Flor Velásquez, Clarisa Sácida, Rosa María Scott, Hydee Leohhardis y Lidiette Franceschi.

A todas ellas deseamos muy buenos éxitos en su aprendizaje.

CORRESPONSAL

Gran Entusiasmo Por Las Fiestas En Puerto Golfito

Con gran entusiasmo se preparan los golfiteños para cele-

brar las fiestas con las que conmemoran el día del patrono del Puerto: San José.

Las fiestas golfiteñas, famosas ya en toda la República, tendrán verificativo los días 17 y 19 de marzo.

Desde el típico chinamo hasta caballitos y ruedas de Chicago, habrá para entretenimiento de los asistentes, que se espera, como todos los años, que lleguen a varios miles.

Un variado y novedoso programa deportivo ha sido confeccionado y en él tomarán parte conjuntos de Golfito, Coto, Palmar, Meseta Central y posiblemente Puerto Armuelles.

Fútbol, Beisbol, Boxe y Golf, son algunos de los deportes en los que se competirá.

Grandes bailes han sido organizados en distintos sitios tales como clubes, Picnic y Balneario.

Para el 19 los Religiosos Franciscanos oficiarán una solemne misa y procesión con la imagen del patrono golfiteño San José.

En nuestra próxima edición informaremos ampliamente de los eventos que se realicen que prometen estar tan lucidos.

CORRESPONSAL

Las Cinco Candidatas A Reina Deportiva De Golfito 1958-59

TODAS SON BASQUETBOLISTAS



Srita. Carmen María Espinoza.



Srita. Etty Zapata.

La elección será en el Baile del 1º de Marzo con la colaboración del 1er. aniversario del Centro Deportivo Miramar.

Los votos serán gratuitos, amenizará una orquesta de Panamá.



Srita. Mireya Villalabos.



Srita. Vilma Espinoza.



Srita. Rosibel Cordero.

Informaciones Sociales De Puerto Golfiteño

En estos días sale a disfrutar de sus vacaciones anuales la señorita Claudia Gámez B., empleada del Departamento de Contabilidad Mecanizada (I.B.M.) de Golfito.

La saludamos atentamente deseándole mucha felicidad y provecho en su periodo de descanso.

llas, con unas piedras que en el lugar se hayaban.

Don Henry al tratar de ayudarlo, sufrió profunda cortadura en una pierna. La cortada se produjo con un filoso cuchillo que estaba mal colocado.

Hacemos votos para el rápido restablecimiento de los dos amigos.

Por dedicarse a la pesca de tortugas, sufrieron un accidente, que pudo haber tenido más graves consecuencias, los señores don Henry Ho y don Silvio Arana.

Don Arturo Bustos, empleado del Departamento de I.B.M., sale en estos días de su trabajo para disfrutar de sus vacaciones anuales. Muchas felicidades le deseamos.

Encontrándose dedicados a la pesca de tortugas en el muelle detrás del comisariato, don Silvio cayó al agua, con tan mala suerte, que se golpeó fuertemente en las costillas,

La señorita Angelita Delgadillo fue operada de las amígdalas en el Hospital Central de Golfito. La señorita Delgadillo es empleada de la Oficina de Trabajo, en donde esperan a que vuelva con ansiedad, todos sus compañeros.

Por nuestra parte, le deseamos un rápido y completo restablecimiento.

El seis de marzo estuvo cumpliendo su primer año de vida la encantadora niña Roxana Calvo Balma, hija del hogar amigo de don Johnny Calvo del Departamento de Contabilidad y doña Carmen de Calvo del I.B.M.

Mil felicidades deseamos en el futuro a la linda cumpleañera.

La señorita Estercita González, del Departamento de Mercaderías, saldrá dentro de poco de vacaciones.

La saludamos atentamente deseándole un disfrute pleno de su temporada de descanso que pasará al lado de familiares suyos en San José.

CORRESPONSAL

AMIGUITO



Marvin Sánchez Tobal, estuvo celebrando su cumpleaños el 24 de enero pasado. Al cumplir los tres años, posa especialmente para EL PACIFICO. Es hijo de nuestro redactor de la sección deportiva don Angel Sánchez Torres (Santor) y doña Carmen Tóbal de Sánchez. Mucha felicidad deseamos al amiguito nuestro.

Luz Arauz Secretaria Del Legal

Luz Arauz es el nombre de la bonita y simpática nueva secretaria del departamento Legal.

Luz comenzó a prestar sus servicios con el grupo de abogados que trabajan en Golfito, desde hace muy pocos días.

Al presentarle nuestro más cordial saludo de bienvenida, le hacemos llegar nuestros deseos para que su permanencia entre nosotros sea larga y provechosa y para que coseche muchos triunfos en su vida futura colmando sus aspiraciones.

CORRESPONSAL

Se Prepara Inicio De Los Cursos Lectivos Para 1958

Activamente se preparan los miembros del personal docente de las escuelas de la Zona Bananera para comenzar dentro de pocos días los cursos lectivos correspondientes al año académico de 1958.

Habiendo efectuado varias reuniones de maestros en las que estuvieron presentes varios educadores de la zona, ya se han discutido programas, técnicas y coordinaciones para poder rendir la labor que de ellos espera la colectividad.

Durante las reuniones el profesor Salas impartió las instrucciones necesarias a sus asociados y los puso al tanto de las últimas disposiciones acordadas por el ministerio del ramo.

El segundo lunes de marzo llegarán a las escuelas los primeros grupos escolares, habiéndose considerado es-

tt año el número de los mismos.

Con un sistema global de educación, tendiente a que en todas las escuelas de la zona se estudie el mismo sujeto al mismo tiempo se evitará que niños cuyos padres se ven forzados a trasladarse de un lugar a otro, se encuentren en dificultades al cambiar de escuela.

Todo el esfuerzo necesario se hace para que los escolares encuentren las mayores facilidades para seguir sus estudios y para que los mismos sean lo más provechosos posible.

Los maestros de las zonas de trabajo de la empresa, nos aljeron, se encuentran optimistas y llenos de entusiasmo para comenzar la labor dentro de muy pocos días.

REUNION DE PADRES



Doña Silvia de Villalta repite una bella canción popular magistralmente interpretada, con lo cual complace a los asistentes a una reunión de padres de familia verificada en el Club de Trabajadores de Finca Cinco, bajo la dirección de la señora Directora de la Escuela local. La acompaña con guitarra su esposo, el señor Villalta.

STANLEY



Este es don Max Stanley Canales, y en la fotografía se puede fácilmente apreciar lo bien que ha aprovechado los tres meses que cuenta de vida. Es hijo de don José María Canales del M. & S. y de doña Cristobalina Anchia de Canales, de la Oficina de Trabajo de Golfito. Muchas felicidades y que siga siempre tan robusto, deseamos al nuevo amiguito de EL PACIFICO.